



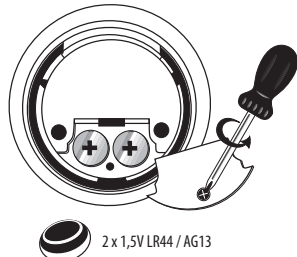
D: Gebrauchs- und Wartungsanleitung
GB: Instruction and maintenance
F: Instructions de service et d'entretien
I: Istruzioni per l'uso e per la manutenzione
NL: Handleiding voor gebruik en onderhoud
E: Instrucciones de uso y mantenimiento
P: Instruções de utilização e manutenção
DK: Brugs- og vedligeholdelsesvejledning
S: Bruks- och Serviceanvisning
FIN: Käyttö- ja huolto-ohje
N: Bruks- og vedlikeholdsveiledning
H: Használati és karbantartási útmutató
CZ: Návod k použití a údržbě
PL: Instrukcja obsługi i konserwacji
GR: Οδηγίες χρήσης και συντήρησης
RUS: Руководство по эксплуатации и уходу
TR: Kullanım ve bakım talimatı
SI: Napotki za uporabo in vzdrževanje
HRV: Uputa za uporabu i održavanje
SK: Návod na použitie a údržbu
BG: Инструкции за употреба и поддръжка
RO: Instrucțiuni de folosire și întreținere
UA: Керівництво з використанням та догляду
EST: Kasutus- ja hooldusjuhend
LT: Naudojimo ir priežiūros instrukcija
LV: Lietošanas un apkopes instrukcija
AR: دليل الاستعمال والصيانة

D: Der Auf- und Abbau ist von Erwachsenen durchzuführen.
GB: Assembly and disassembly by adults only.
F: Montage et démontage à effectuer que par des adultes.
I: Il montaggio e lo smontaggio deve essere eseguito da persone adulte.
NL: De montage en demontage moet door volwassenen gebeuren.
E: El montaje y desmontaje debe ser realizado por un adulto.
P: A montagem e desmontagem só podem ser executada por pessoas adultas.
DK: Opbygning og adskillelse skal gennemføres af voksne.
S: Montering och demontering måste utföras av vuxna.
FIN: Kokoaminen ja purkaminen tulee antaa aikuisen henkilön tehtäväksi.
N: Montasje og demontering må kun foretas av voksne.
H: Az eszköz fel- és leszerelését felöltött végzőze.
CZ: Montáž a demontáž musí být provedeny dospělou osobou.
PL: Montaż jak i demontaż musi być przeprowadzony przez dorosłych.
GR: Το μοντάρισμα και το ξεμοντάρισμα πρέπει να γίνεται από ηλικιωμένους.
RUS: Сборка и разборка должна осуществляться только взрослыми.
TR: Takma ve sökme işlemleri yetişkinler tarafından yapılmalıdır.
SI: Igračo naj sestavimo in razstavijo odrasli.
HRV: Radove sastavljanja i rastavljanja trebaju provesti odrasle osobe.
SK: Montáž a demontáž musia vykonávať dospelé osoby.
BG: Монтажът и демонтажът трябва да се извърши от възрастни лица.
RO: Montarea și demontarea trebuie efectuată de adulți.
UA: Монтаж та демонтаж дозволяється виконувати лише дорослим.
EST: Paigaldama peavad täiskasvanud.
LT: Tik suaugusieji gali sumontuoti.
LV: Montaža jāveic pieaugušajiem.
AR: جميع أجزاء اللعبة وتفكيكها على يد أحد البالغين.

D: ACHTUNG! Benutzung unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen.
GB: WARNING! Only to be used under the direct supervision of an adult.
F: ATTENTION ! Utilisation uniquement sous surveillance directe et immédiate d'un adulte.
I: AVVERTENZA! Da usare solo sotto la diretta sorveglianza di adulti.
NL: WAARSCHUWING! Gebruik onder direct toezicht van volwassenen.
E: ADVERTENCIA! Usar



bajo la supervisión de un adulto.
P: ATENÇÃO! Utilizar sob a vigilância directa de um adulto.
DK: ADVARSEL! Brug kun under umiddelbart opsyn af voksne.
S: VARNING! Användning under direkt uppsikt av vuxna.
FIN: AVOITUS! Käyttö aikuisten välittömässä valvonnassa.
N: ADVARSEL! Må kun brukes under umiddelbart tilsyn av voksne.
H: FIGYEL-MEZTETES! Használat felöltött közvetlen felügyelete mellett.
CZ: UPOZORNĚNÍ! Používat pod přímým dohledem dospělé osoby.
PL: OSTRZEŻENIE! Użytkowanie tylko pod bezpośrednim nadzorem dorosłych.
GR: ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Χρήση υπό την άμεση επίβλεψη του ενήλικα.
RUS: ВНИМАНИЕ! Пользование только под непосредственным присмотром взрослых.
TR: UYARI! Doğrudan yetişkinlerin gözetiminde kullanılmalıdır.
SI: OPOZORILO! Uporaba mora biti pod strogim nadzorom odraslih.
HRV: UPOZORENJE! Korštenje samo uz neposredni nadzor odraslih.
SK: UPOZORNENIE! Používanie pod priamym dozorum dospelých.
BG: ВНИМАНИЕ! Да се използва само под непосредствен надзор на възрастна лице.
RO: AVERTISMENT! Folosirea sub supravegherea nemijlocită a adulților.
UA: УВАГА! Користування лише під безпосереднім наглядом дорослих.
EST: Kasutada ainult täiskasvanu otsese järelevalve all.
LT: Galima naudoti tik prižiūrint suaugusiųsiems.
LV: Izmantot vienīgi tiešā pieaugušo uzraudzībā.
AR: تحذیر! يجب إبقاء الأطفال دون سن 3 سنوات من العمر تحت إشراف من البالغين.



D: Batteriewechsel. Batterien nur für Testzwecke enthalten.
GB: Battery exchange. Batteries are for demonstration purposes only.
F: Changement des piles. Les piles sont fournies pour la démonstration uniquement.
I: Cambio delle batterie. Pile contenute a solo scopo dimostrativo.
NL: Batterijwisselen. Batterijen zitten er alleen in om te testen.
E: Cambio de pilas. Las pilas contenidas sólo sirven para comprobar el funcionamiento.
P: Trocar de pilha. Pilhas contidas só para fins de apresentação.
DK: Batteriveksel. Batterierne er kun til demonstrationsbrug.
S: Batteribyte. Medföljande batterier är endast för teständamål.
FIN: Paristojen vaihto. Sisältää paristot ainoastaan kokeilutarkoitukseen.
N: Batteriskift. Inneholder kun batterier for test.
H: Elemcsere. Az elemek csak bemutatási célra szolgálnak.
CZ: Výměna baterie. Obsahuje baterie jen pro testovací puštění.
PL: Wymiana baterii. Bateria tylko do celów demonstracyjnych.
GR: Αλλαγή μπαταρίας. Περιέχει μπαταρίες μόνο για δοκιμαστικούς σκοπούς.
RUS: Замена батареек. Батарейки прилагаются только для проверки работы.
TR: Pili değiřimi. İçindeki piller yalnızca deneme amaçlıdır.
SI: Zamenjava baterij. Vsebuje baterije, ki so izključno namenjene testiranju.
HRV: Promjena baterija. Sadržaj baterije isključivo u svrhu testiranja.
SK: Výměna batérií. Batérie sú súčasťou len pretestovacie účely.
BG: Смяна на батерии. Батериите са само с пробна цел.
RO: Schimbul bateriilor. Bateriai sunt conținute numai în scop de testare.
UA: Заміна акумуляторів. Батерейки встановлено винятково для перевірки іграшки.
EST: Patareide vahetus. Patareid on kaasas ainult testimiseks.
LT: Bateriajų keitimas. Bateriajos pridėdamos tik testavimui.
LV: Bateriju nomaina. Baterijas ir tikai testa nolūkam.
AR: استبدال البطاريات لأغراض شرح اللعبة فقط.

D: Bewahren Sie die Montage- und Gebrauchsanleitung auf.
GB: Keep the assembly and instruction manuals.
F: Conservez les instructions de service et d'entretien.
I: Conservare le istruzioni per il montaggio e per l'uso.
NL: Bewaar de montage- en gebruikshandleiding.
E: Guarde las instrucciones de montaje y uso.
P: Guardar as instruções de montagem e utilização.
DK: Opbevar montage- og brugsanvisning.
S: Spara monterings- och bruksanvisningen.
FIN: Säilyttääkää kokoomis- ja käyttöohje.
N: Oppbevar monterings- og bruksveiledningen.
H: Őrize meg a használati és karbantartási útmutatót.
CZ: Uchovte návod k montáži a použití.
PL: Instrukcję montażu i obsługi należy zachować.
GR: Φυλάξτε τις οδηγίες χρήσης και μοντάρισμα.
RUS: Сохраните у себя руководство по эксплуатации и монтажу.
TR: Montaj ve kullanım talimatını muhafaza ediniz.
SI: Shranite navodila za montažo in uporabo.
HRV: Pohranite uputu za montažu i uporabu.
SK: Návod na montáž a na použitie si uschovajte.
BG: Съхранявайте добре инструкцията за монтаж и употреба.
RO: Păstrați bine instrucțiunile de montare și folosire.
UA: Дбайливо зберігайте керівництво з монтажу та користування.
EST: Hooldke paigaldus- ja kasutusjuhend alles.
LT: Neišmeskite montažo ir naudojimo instrukcijas.
LV: Uzglabāt montažas un lietošanas pamācību.
AR: بتعليمات جميع أجزاء اللعبة واستعمالها.

D: Artikel vor Nässe schützen!
GB: Protect item from moisture!
F: Protéger l'appareil de l'humidité!
I: Proteggere l'articolo dall'umidità!
NL: Artikel beschermen tegen natheid!
E: Proteger el artículo de la humedad!
P: Proteger o artigo contra a humidade!
DK: Beskyt artiklen mod fugtighed!
S: Skydda artikeln mot väta!
FIN: Suojaa tuotetta kosteudelta!
N: Produktet tåler ikke fuktighet!
H: A termékét övni kell a nedvességtől!
CZ: Charňte výrobek před vlhkem!
PL: Chroni produkt przed wilgocią!
GR: Προστατέψτε το προϊόν από υγρασία!
RUS: Беречь изделие от сырости!
TR: Ürünü sıvı temasından koruyunuz!
SI: Artikel zavarujte pred vlago!
HRV: Artikli zařtite od vlage!
SK: Výrobok chráňte pred mokrom!
BG: Предпазвайте уреда от влага!
RO: A se proteja



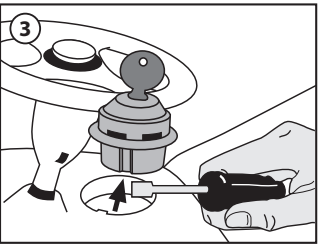
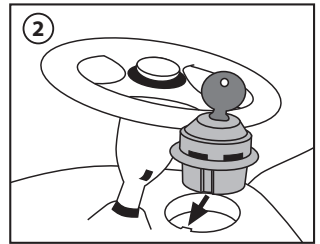
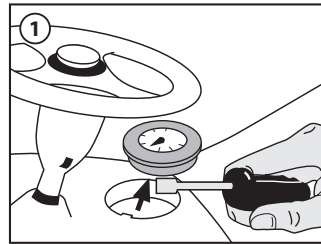
BIG-SPIELWARENFABRIK GmbH & Co. KG
Ernst-A.-Bettag-Allee 10-30
96152 Burgthaslach | Germany
Tel. +49(0) 9552 - 93 01 59 2
Fax. +49(0) 9552 - 93 01 86 6
service@big.de | www.big.de
BIG-BOBBY-CAR



sound-starter

www.big.de

Artikel-Nr. 80 005 6476



D: Verwenden Sie ausschließlich die dafür festgelegten Batterien (2 x 1,5V LR44 / AG13)!
Legen Sie sie so ein, dass die positiven und negativen Pole an der richtigen Stelle sind!
Werfen Sie verbrauchte Batterien nicht in den Hausmüll, sondern bringen Sie sie zu einer Sammelstelle oder entsorgen Sie sie bei einem Sondermülldepot.
Entfernen Sie leere Batterien aus dem Spielzeug.
Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden.
Wiederaufladbare Batterien sind vor dem Aufladen aus dem Spielzeug herauszunehmen.
Wiederaufladbare Batterien dürfen ausschließlich unter der Aufsicht von Erwachsenen aufgeladen werden.
Verwenden Sie keine unterschiedlichen Typen von Batterien und setzen Sie nicht gleichzeitig neue und gebrauchte Batterien ein.
Schließen Sie die Verbindungsstege nicht kurz.
Mischen Sie nicht neue und alte Batterien.
Mischen Sie nicht Alkali-, Standard-, (Kohle-)Zink- und wiederaufladbare (Nickel-Cadmium) Batterien.
Bedeutung des Symbols auf dem Produkt, der Verpackung oder Gebrauchsanleitung.
Elektrogeräte sind Wertstoffe und gehören am Ende der Laufzeit nicht in den Hausmüll.
Helfen Sie uns bei Umweltschutz und Ressourcenschonung und geben Sie dieses Gerät bei den entsprechenden Rücknahmestellen ab.
Fragen dazu beantwortet Ihnen die für die Abfallbeseitigung zuständige Organisation oder Ihr Fachhändler.
GB: Only use the batteries specified (2 x 1,5V LR44 / AG13)!
Put positive and negative pole in the right place!
Do not throw away used batteries in the household garbage, but only give them to the collection station or dispose of them at a special garbage depot.
Remove empty batteries from the toy.
Non-rechargeable batteries must not be recharged.
Before charging remove rechargeable batteries from the toy.
Rechargeable batteries must be charged under adult supervision only.
Do not use different types of batteries and do not mix new and used batteries.
Do not short-circuit connector clips.
Do not mix old and new batteries.
Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable (nickel-cadmium) batteries.
The meaning of the symbol on the product, packaging or instructions.
Electrical appliances are valuable products and should not be thrown in the dustbin when they reach the end of their serviceable life!
Help us to protect the environment and respect our resources by handing this appliance over at the

relevant recycling points.
Questions related to this matter should be directed to the organisation responsible for waste disposal or your specialist retailer.
F: Utilisez uniquement les piles (2 x 1,5V LR44 / AG13) prévues à cet effet!
Les piles ou accumulateurs doivent être mis en place en respectant la polarité.
Ne jetez pas les piles usagées dans votre poubelle domestique mais apportez-les à un lieu de collecte ou jetez-les dans une décharge de déchets dangereux.
Les piles ou accumulateurs usés doivent être enlevés du jouet.
Les piles ne doivent pas être rechargées.
Les accumulateurs doivent être enlevés du jouet avant d'être chargés.
Les accumulateurs doivent être chargés uniquement sous le contrôle d'un adulte.
Les différents types de piles ou accumulateurs ou des piles ou accumulateurs neufs et usagés ne doivent pas être mélangés.
Les bornes d'une pile ou d'un accumulateur ne doivent pas être mises en court-circuit.
Ne mélangez pas des piles neuves avec des anciennes.
Ne mélangez pas piles alcalines, piles standard (carbone-zinc) et piles rechargeables (nickel-cadmium).
Signification du symbole sur le produit, l'emballage ou le mode d'emploi.
Les appareils électriques sont des biens potentiellement recyclables et ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères à la fin de leur cycle de vie!
Aidez-nous à protéger l'environnement et les ressources naturelles, déposez cet appareil auprès des services de collecte compétents.
Si vous avez des questions à ce sujet, vous pouvez vous adresser à l'organisme responsable de la collecte des déchets ou à votre vendeur spécialisé.
I: Utilizzare esclusivamente le pile (2 x 1,5V LR44 / AG13)!
Inserire le pile con i poli positivi e negativi nel verso giusto!
Non gettare le pile usate nei rifiuti domestici, ma portarle in un luogo di raccolta o gettarle in una discarica per rifiuti speciali.
Le batterie ricaricabili devono essere rimosse dal giocattolo.
Le pile non ricaricabili non vanno caricate.
Le pile ricaricabili vanno estratte dal giocattolo prima della ricarica.
Le pile ricaricabili devono essere ricaricate solo sotto la sorveglianza di adulti.
Non utilizzare tipi diversi di pile e non inserire contemporaneamente pile nuove e usate.
I morsetti di alimentazione non devono essere cortocircuitati.
Non mischiare pile nuove e vecchie.
Non mischiare pile alcaline, standard (zinco-carbone) e ricaricabili (nickel-cadmio).
Il simbolo del cassettoni batteria apposto sul prodotto, sulla

confezione o nelle istruzioni per l'uso indica la necessità di smaltire in modo adeguato il prodotto stesso.
Gli apparecchi elettrici ed elettronici (AEE) sono prodotti riciclabili e quindi, al termine del loro ciclo di vita, non devono essere gettati tra i rifiuti domestici!
Aiutateci a tutelare l'ambiente e a preservare le risorse, conferendo questo AEE presso idonei centri di raccolta.
Alla fine del ciclo di vita utile dell'AEE, chiedete al vostro distributore informazioni circa la possibilità di renderlo gratuitamente: - al momento dell'acquisto di un AEE di tipo equivalente; oppure - in ogni momento, per le AEE di piccolissime dimensioni (inferiori ai 25cm) senza l'obbligo d'acquisto di un prodotto equivalente.
NL: Gebruikt u uitsluitend de daarvoor voorgeschreven batterijen (2 x 1,5V LR44 / AG13)!
Plaats u ze zo, dat de positieve en de negatieve pool zich op de juiste plaats bevinden!
Gebruikte batterijen niet bij het huishoudelijk afval, maar breng t ze naar een verzamelaarsplaats of geef t ze af bij een depot voor speciaal afval.
Verwijder t lege batterijen uit het speelgoed.
Niet heroplaadbare batterijen mogen niet opgeladen worden.
Heroplaadbare batterijen dienen vóór het opladen uit het speelgoed te worden gehaald.
Heroplaadbare batterijen mogen uitsluitend onder toezicht van volwassenen worden opgeladen.
Gebruikt u geen verschillende soorten batterijen en plaats u niet tegelijk nieuwe en gebruikte batterijen.
Sluit u de verbindingsstukken niet kort.
Gebruikt u geen nieuwe en oude batterijen door elkaar.
Gebruikt u geen alkali-, standaard- (kool-zink) en heroplaadbare (nikkel-cadmium) batterijen door elkaar.
Betekenis van het symbool op het product, de verpakking of gebruiksaanwijzing.
Elektrische apparaten zijn waardevolle producten en horen aan het einde van hun levensduur niet bij het huishvuil!
Helpt u ons bij de bescherming van het milieu en zuinig omgaan met de grondstoffen en geeft u dit apparaat af bij de milieudepots die daarvoor zijn.
Uw vragen hierover beantwoordt de organisatie die verantwoordelijk is voor de afvalverwerking of uw vakhandelaar.
E: ¡No utilice otras pilas que las pilas designadas (2 x 1,5V LR44 / AG13)!
¡Instale las pilas, fijándose en la posición correcta de los polos positivos y negativos!
No se deshaga de las pilas usadas arrojándolas a la basura doméstica, entréguelas en los lugares previstos para su recogida o elimínelas en un depósito para basura especial.



